

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 605/2010**

tat-2 ta' Lulju 2010

li jistipula l-kundizzjonijiet ta' sahha tal-annimali u ta' sahha pubblika kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni veterinarji għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum uman

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 914/2011 tat-13 ta' Settembru 2011	L 237	1	14.9.2011
► <u>M2</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 957/2012 tas-17 ta' Ottubru 2012	L 287	5	18.10.2012
► <u>M3</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 300/2013 tas-27 ta' Marzu 2013	L 90	71	28.3.2013



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 605/2010

tat-2 ta' Lulju 2010

li jistipula l-kundizzjonijiet ta' sahha tal-annimali u ta' sahha pubblika kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni veterinarji għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum uman

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Dicembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali li jidde-terminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-frazi tal-introduzzjoni tal-Artikolu 8, l-ewwel subparagrafu tal-punt (1) u l-punt (4) tal-Artikolu 8 u l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 12 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman⁽⁴⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) u 14(4) and l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-sahha tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali⁽⁵⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 48(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE tas-16 ta' Ġunju 1992 li tistabbilixxi r-regoli tas-sahha għall-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' halib mhux ipproċessat, halib trattat bis-shana u prodotti bbażati fuq il-halib⁽⁶⁾ ipprevediet lista li għandha titfassal ta' pajjizi terzi jew ta' partijiet minnhom, li minnhom l-Istati Membri kellhom jawtorizzaw l-introduzzjoni ta' halib jew ta' prodotti b'bażi tal-halib u biex prodotti bhal dawn ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tas-sahha u jikkonformaw ma' ċerti rekwiżiti, inklużi rekwiżiti ta' trattamenti tat-tishin, u garanziji.

⁽¹⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.

⁽⁴⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206.

⁽⁵⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 206.

⁽⁶⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 1

▼B

- (2) Konsegwentement, giet adottata d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE tad-29 ta' April 2004 li tippreskrivi kondizzjonijiet ta' ċertifikazzjonijiet ta' saħħa tal-annimali u saħħa pubblika u veterinarji għad-dhul fil-Komunità ta' halib trattat bis-shana, prodotti bbażati fuq il-halib u halib mhux maħdum maħsuba għall-konsum mill-bniedem ⁽¹⁾.
- (3) Mid-data tal-adozzjoni ta' dik id-Deciżjoni 'l hawn, gie stipulat għadd ta' rekwiżiti godda tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika, li jikkostitwixxi qafas regolatorju f'dan il-qasam, u li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, id-Direttiva 92/46/KEE giet revokata permezz tad-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li tirrevoka ċerti direttivi rigward iġjene tal-ikel u kondizzjonijiet ta' saħħa għall-produzzjoni u sabiex ikun mqiegħda fis-suq ċerti prodotti li joriginaw mill-annimali intzi li għall-konsum mill-bniedem ⁽²⁾.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽³⁾, jistipula l-prinċipji ġenerali li jirregolaw l-ikel u l-ghalf b'mod ġenerali, u s-sikurezza tal-ikel u l-ghalf b'mod partikolari, fil-livell tal-Unjoni Ewropea u f'dak nazzjonali.
- (5) Id-Direttiva 2002/99/KE tistabbilixxi r-regoli li jiddeterminaw l-introduzzjoni minn pajjiżi terzi ta' prodotti li joriginaw mill-annimali li huma maħsuba għall-konsum uman. Din tipprevedi li prodotti bħal dawn iridu jiġu introdotti biss fl-Unjoni Ewropea jekk jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli għall-istadji kollha tal-produzzjoni, l-ipproċessar u d-distribuzzjoni ta' dawk il-prodotti fl-Unjoni Ewropea jew jekk joffru garanziji ekwivalenti tas-saħħa tal-annimali.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 jistipula r-regoli ġenerali għall-operaturi tan-negozju tal-ikel dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel fl-istadji kollha tal-katina alimentari, inkluż fil-livell primarju tal-produzzjoni.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistipula regoli speċifiċi għall-operaturi tan-negozju tal-ikel fuq l-iġjene tal-ikel li joriginaw mill-annimali. Dak ir-Regolament jipprevedi li l-operaturi tan-negozju tal-ikel li jipproduċu l-halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum mill-bniedem għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Anness III tiegħu.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq il-prodotti li joriginaw mill-annimali.

⁽¹⁾ ĠU L 154, 30.4.2004, p. 72.

⁽²⁾ ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33.

⁽³⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

▼B

- (9) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta' Novembru 2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾ jistipula l-kriterji mikrobijoloġiċi għal ċerti mikroorganizmi u r-regoli ta' implimentazzjoni li jridu jikkonformaw magħhom l-operaturi fin-negozju tal-ikel fl-implimentazzjoni tal-mizuri ġenerali u speċifiċi ta' iġjene msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 852/2004. Ir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 jipprevedi li l-operaturi tan-negozju tal-ikel għandhom jiżguraw li l-oġġetti tal-ikel jikkonformaw mal-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stipulati f'dak ir-Regolament.
- (10) Fl-ambitu tad-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE, il-halib mhux ipproċessat u l-prodotti tiegħu setgħu jinkisbu biss mill-baqar, in-nghaġ, il-mogħoż jew il-buffli. Minkejja dan, id-definizzjonijiet ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib stipulati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 jwessgħu l-ambitu tar-regoli tal-iġjene tal-halib għall-ispeċi kollha tal-mammali u jiddefinixxu l-halib mhux ipproċessat bhala halib mahlub mill-glandoli mammarji ta' annimali mrobbija, li ma giex imsahhan sa iktar minn 40 °C jew li għadda minn xi trattament b'effett ekwivalenti. Barra minn hekk, ir-Regolament jiddefinixxi prodotti tal-halib bhala prodotti proċessati li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' halib mhux ipproċessat jew mill-ipproċessar ulterjuri ta' prodotti pproċessati bhal dawn.
- (11) Fid-dawl tad-dhul fis-seħh tar-Regolamenti (KE) Nri 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u l-atti li jimplementaw dawk ir-Regolamenti, jehtieg li jiġu emendati u aġġornati l-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-Unjoni Ewropea ta' ċertifikazzjoni tas-sahha pubblika u dik tal-annimali għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea tal-halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib mahsuba għall-konsum uman.
- (12) Fl-interessi ta' konsistenza tal-liġi tal-Unjoni, dan ir-Regolament għandu jieh u inkunsiderazzjoni r-regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u r-regoli tiegħu ta' implimentazzjoni stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġeġjin mill-annimali ⁽³⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali hajjin u prodotti tal-annimali u li jirrevoka d-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deciżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 152, 16.06.2009, p. 11.

⁽³⁾ ĠU L 15, 20.1.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.

▼B

- (13) Id-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-annimali u tal-prodotti tal-annimali ⁽¹⁾ tistipula r-regoli li għandhom jiġu osservati fil-ħruġ ta' ċertifikati obbligati mil-leġiżlazzjoni veterinarja biex tiġi evitata ċertifikazzjoni qarrieqa jew falza. Huwa xieraq li jiġi żgurat li r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni mill-inqas ekwivalenti għal dawk stipulati f'dik id-Direttiva jiġu applikati mill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi li qed jesportaw.
- (14) Barra minn dan, id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Kommunitarju ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, tipprevedi sistema kompjuterizzata li tqabba flimkien awtoritajiet veterinarji li giet żviluppata fl-Unjoni Ewropea. Il-format tal-mudelli kollha ta' ċertifikati tas-saħħa jehtieġ li jiġi emendat biex jiehu inkunsiderazzjoni l-kompatibilità tagħhom ma' ċertifikazzjoni elettronika possibbli fi TRACES (Trade Control and Expert System) prevista fid-Direttiva 90/425/KEE. Għalhekk, ir-regoli stipulati f'dan ir-Regolament għandhom jiehdu inkunsiderazzjoni TRACES.
- (15) Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽³⁾ tistabbilixxi regoli li jikkonċernaw il-verifiki veterinarji fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali introdotti fl-Unjoni Ewropea minn pajjiżi terzi għall-importazzjoni jew it-tranzitu tagħhom, inklużi ċerti rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni. Dawk ir-regoli huma applikabbli għall-prodotti kollha koperti minn dan ir-Regolament.
- (16) Għandhom jiġu previsti kundizzjonijiet speċifiċi għat-tranzitu li jgħaddi minn go l-Unjoni Ewropea ta' kunsinni lejn ir-Russja u minnha, minhabba l-qagħda ġeografika ta' Kaliningrad, li tikkonċerna biss il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.
- (17) Fl-interessi ta' ċarezza tal-liġi Ewropea, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE għandha tiġi revokata u mibdula b'dan ir-Regolament.
- (18) Biex jiġi evitat kull tip ta' tharbit fil-kummerċ, l-użu ta' ċertifikati tas-saħħa mahruġa skont id-Deciżjoni 2004/438/KE għandu jkun awtorizzat matul perjodu ta' tranżizzjoni.
- (19) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

⁽¹⁾ ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

▼B*Artikolu 1***Is-suġġett u l-ambitu**

Dan ir-Regolament jistipula li:

- (a) il-kundizzjonijiet ta' sahha pubblika u ta' sahha tal-annimali u r-reqwiziti ta' ċertifikazzjoni għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib;
- (b) il-lista ta' pajjiżi terzi li minnhom hija awtorizzata l-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni bhal dawn.

▼M1

Dan ir-Regolament għandu japplika bla hsara għar-reqwiziti ta' ċertifikazzjoni speċifiċi stabbiliti f'atti oħra tal-Unjoni jew fi Ftehimiet konklużi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

▼B*Artikolu 2***L-importazzjonijiet ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I**

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjonijiet ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna A tal-Anness I

*Artikolu 3***L-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-halib minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna B tal-Anness I**

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-halib immissla mill-halib mhux ipproċessat tal-baqar, in-nghaġ, il-moghoż jew il-bufla minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom li ma għandhomx riskju tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer elenkati fil-kolonna B tal-Anness I, sakemm dawn il-prodotti tal-halib ikunu għaddew minn, jew ikunu ġew prodotti minn halib mhux ipproċessat li għadda minn, trattament ta' pasturizzazzjoni li tinvolvi trattament wiehed ta' tishin:

- (a) b'effett ta' tishin mill-inqas ekwivalenti għal dak miksub minn proċess ta' pasturizzazzjoni ta' mill-inqas 72 C għal 15-il sekonda;
- (b) fejn applikabli, bizżejjed li tiġi żgurata reazzjoni negattiva għat-test ta' alkaline phosphatase li jiġi applikat immedjatament wara t-trattament ta' tishin.

*Artikolu 4***L-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-halib minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom elenkati fil-kolonna C tal-Anness I**

1. ► **M3** L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-halib miksuba mill-halib mhux ipproċessat tal-baqar, tan-nghaġ, tal-moghoż u tal-bufla, jew, fejn awtorizzat speċifikament fl-Anness I, mill-iġmla tal-ispeċi *Camelus dromedarius* mill-pajjiżi terzi jew partijiet minnhom li huma fir-riskju tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer elenkati fil-kolonna C tal-Anness I, sakemm dawn il-prodotti tal-halib ikunu għaddew minn trattament ta' tishin, jew ikunu ġew prodotti minn halib mhux ipproċessat li għadda minn trattament bhal dan li jinvolvi: ◀

▼B

- (a) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur ta' F_0 ta' tlieta jew aktar;
- (b) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (ultra high temperature - UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin adattat ta' hażna;
- (c) (i) trattament ta' pasturizzazzjoni ta' temperatura għolja u hin qasir (high temperature short time pasteurisation treatment - HTST) fi 72 °C għal 15-il sekonda applikat darbtejn għall-halib b'pH daqs jew iktar minn 7.0 li jkiseb, meta applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' alkaline phosphatase, applikat minnufih wara t-trattament ta' shana; jew
 - (ii) trattament b'effett ta' pasturizzazzjoni ekwivalenti għall-punt (i) li jkiseb, fejn applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' alkaline phosphatase, applikat minnufih wara t-trattament ta' shana;
- (d) trattament HTST tal-halib b'pH taht is-7.0; jew
- (e) trattament HTST ikkombinat ma' trattament fiżiku ieħor billi jew:
 - (i) jitnaqqas il-pH taht is-6 għall-siegħa, inkella
 - (ii) isir tishin addizzjonali ta' 72 °C jew iktar, ikkombinat ma' tnixxif.

2. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni ta' prodotti tal-halib imnissla mill-halib mhux ipproċessat tal-baqar, in-nghaġ, il-mogħoż u l-bufla minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1, minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom li għandhom riskju tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer elenkati fil-kolonna C tal-Anness I, sakemm dawn il-prodotti tal-halib ikunu għaddew minn, jew ikunu ġew prodotti minn halib mhux ipproċessat li għadda minn, trattament li jinvolvi:

- (a) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur ta' F_0 ta' tlieta jew aktar; jew
- (b) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin adattat ta' hażna;

*Artikolu 5***Iċ-ċertifikati**

Il-kunsinni awtorizzati għall-importazzjoni skont l-Artikoli 2, 3 u 4 għandhom jiġu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħħa mfassal skont il-mudell xieraq stipulat fil-Parti 2 tal-Anness II għall-prodott ikkonċernat u mimli skont in-noti ta' spjegazzjoni stipulati fil-Parti 1 ta' dak l-Anness.

Madankollu, ir-rekwiziti stipulati f'dan l-Artikolu ma għandhomx jeskludu l-użu ta' ċertifikazzjoni elettronika jew ta' sistemi miftiehma ohra, armonizzati fil-livell tal-Unjoni Ewropea.



Artikolu 6

Il-kundizzjonijiet ta' tranżitu u hażna

L-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib li mhumiex maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea iżda intenzjonati għal pajjiż terz kemm jew permezz ta' tranżitu immedjat inkella wara hażna fl-Unjoni Ewropea, skont l-Artikoli 11, 12 jew 13 tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE, għandha tkun awtorizzata biss jekk il-kunsinni jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikunu ġejjin minn pajjiż terz jew parti minnu awtorizzata għall-introduzzjoni fil-Komunità ta' kunsinni tal-halib mhux ipproċessat jew prodotti tal-halib u jikkonformaw mal-kundizzjonijiet adattati ta' trattament ta' tishin għal kunsinni bħal dawn, kif previst fl-Artikoli 2, 3 u 4;
- (b) ikunu jikkonformaw mal-kundizzjonijiet speċifiċi tas-sahha tal-annimali għal importazzjoni ġewwa l-Unjoni Ewropea tal-halib mhux ipproċessat jew il-prodott mill-halib ikkonċernat, kif stipulat fl-attestazzjoni tas-sahha tal-annimali fil-Parti II.1 tal-mudell taċ-certifikat tas-sahha mfassal fil-Parti 2 tal-Anness II;
- (c) ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tas-sahha mfassal skont il-mudell xieraq stipulat fil-Parti 3 tal-Anness II għall-kunsinna kkonċernata u mimli skont in-noti ta' spjegazzjoni stipulati fil-Parti 1 ta' dak l-Anness.
- (d) ikunu ċertifikati bħala aċċettabbli għat-tranżitu, inkluż għall-hażna kif xieraq, fuq id-dokument komuni veterinarju tad-dhul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004⁽¹⁾, iffirmat mill-veterinarju uffiċjali tal-istazzjon ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' introduzzjoni ġewwa l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 7

Id-derogi fir-rigward ta' kundizzjonijiet ta' tranżitu u hażna

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 6, għandu jiġi awtorizzat it-tranżitu fuq it-triq jew bil-ferrovija bejn l-istazzjonijiet ta' spezzjoni magħzula fuq il-fruntieri madwar l-Unjoni Ewropea għal-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja elenkati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE⁽²⁾, ta' kunsinni li ġejjin mir-Russja jew fi triqthom lejha, direttament jew minn pajjiż terz ieħor, bil-kundizzjoni li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kunsinna tkun issigillata b'sigill enumerat f'serje fl-istazzjon ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul fl-Unjoni Ewropea mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti;

⁽¹⁾ ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1

▼B

- (b) id-dokumenti li jakkumpanjaw il-kunsinna u msemmija fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE għandhom ikunu ttimbrati “GHAT-TRANZITU LEJN IR-RUSSJA BISS B’PASSAĠĠ MINN ĠEWWA L-UE” fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali tal-awtorità kompetenti responsabbli mill-istazzjon tal-ispezzjoni konfinali;
- (c) ikun hemm konformità mar-rekwiziti dwar il-proċedura stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
- (d) il-kunsinna tkun iċċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranzitu fuq id-dokument komuni veterinarju tad-dhul mill-veterinarju uffiċjali tal-istazzjon tal-ispezzjoni konfinali ta' introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea.
2. M'għandhomx ikunu permessi l-hatt jew il-hażna kif imfissra fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE ta' kunsinni bhal dawn fit-territorju tal-Unjoni Ewropea.

3. Għandhom isiru verifiki regolari mill-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li l-għadd ta' kunsinni u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhallu t-territorju tal-Unjoni Ewropea jaqbel mal-għadd u l-kwantitajiet li qed jidhlu fl-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 8***It-trattament speċifiku**

Il-kunsinni ta' prodotti tal-halib awtorizzati għall-introduzzjoni ġewwa l-Unjoni Ewropea skont l-Artikoli 2, 3, 4, 6 jew 7 minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom fejn seħhet tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-perjodu ta' 12-il xahar qabel id-data taċ-ċertifikat tas-saħħa, jew li wettqu tilqim kontra dik il-marda matul dak il-perjodu, għandhom jiġu awtorizzati biss għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea jekk prodotti bhal dawn għaddew minn wiehed mit-trattamenti elenkat fl-Artikolu 4.

*Artikolu 9***Ir-revoka**

Id-Deciżjoni 2004/438/KE hija revokata.

Ir-referenzi għad-Direttiva 2004/438/KE għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 10***Id-dispożizzjonijiet tranżizzjonali**

Għal perjodu tranżizzjonali sal-30 ta' Novembru 2010, il-kunsinni ta' halib mhux ipproċessat u prodotti b'bażi tal-halib kif definiti fid-Deciżjoni 2004/438/KE li fir-rigward tagħha nharġu ċ-ċertifikati tas-saħħa rilevanti skont id-Deciżjoni 2004/438/KE jistgħu jkomplu jiġu introdotti fl-Unjoni Ewropea.

▼B

Artikolu 11

Id-dhul fis-sehh u l-applikabilità.

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Għandu japplika mill-1 ta' Awissu 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNEX I

Il-lista ta' pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' kunsinni ta' halib mhux ipproċessat jew prodotti tal-halib u li tindika t-tip ta' trattamenti ta' tishin obligat għal dawn il-prodotti

“+”: il-pajjiżi terzi huwa awtorizzat

“0”: il-pajjiżi terzi mhux awtorizzat

Il-Kodiċi ISO tal-pajjiżi terzi	Il-pajjiżi terzi jew parti minnu	Il-kolonna A	Il-kolonna B	Il-kolonna C
AD	L-Andorra	+	+	+
▼M3				
AE	L-Emirat ta' Dubaj tal-Emirati Magħquda ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾
▼B				
AL	L-Albanija	0	0	+
▼M2				
▼B				
AR	L-Argentina	0	0	+
AU	L-Awstralja	+	+	+
BR	Il-Brazil	0	0	+
BW	Il-Botswana	0	0	+
BY	Il-Belarus	0	0	+
BZ	Il-Belize	0	0	+
BA	Il-Bożnja u Herzegovina	0	0	+
CA	Il-Kanada	+	+	+
CH	L-Iżvizzera (*)	+	+	+
CL	Iċ-Ċili	0	+	+
CN	Iċ-Ċina	0	0	+
CO	Il-Kolombja	0	0	+
CR	Il-Kosta Rika	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	L-Algerija	0	0	+
ET	L-Etjopja	0	0	+
GL	Greenland	0	+	+
GT	Il-Gwatemala	0	0	+
HK	Hong Kong	0	0	+
HN	Il-Honduras	0	0	+
HR	Il-Kroazja	0	+	+

▼ B

Il-Kodiċi ISO tal-pajjiż terz	Il-pajjiż terz jew parti minnu	Il-kolonna A	Il-kolonna B	Il-kolonna C
IL	L-Iżrael	0	0	+
IN	L-Indja	0	0	+
IS	L-Iżlanda	+	+	+
KE	Il-Kenja	0	0	+
MA	Il-Marokk	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK (**)	L-Ex Repubblika Jugożlawa tal-Macedonja	0	+	+
MR	Il-Mawritanja	0	0	+
MU	Il-Mawrizju	0	0	+
MX	Il-Messiku	0	0	+
NA	In-Namibja	0	0	+
NI	In-Nikaragwa	0	0	+
NZ	New Zealand	+	+	+
PA	Il-Panama	0	0	+
PY	Il-Paragwaj	0	0	+
RS (***)	Is-Serbja	0	+	+
RU	Ir-Russja	0	0	+
SG	Singapor	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Is-Sważiland	0	0	+
TH	It-Tajlandja	0	0	+
TN	It-Tuneżija	0	0	+
TR	It-Turkija	0	0	+
UA	L-Ukraina	0	0	+
US	L-Istati Uniti	+	+	+
UY	L-Urugwaj	0	0	+
ZA	L-Afrika t'Isfel	0	0	+
ZW	Iz-Żimbabwe	0	0	+

(*) Iċ-certifikati huma skont il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agricoli (GU L 114, 30.4.2002, p. 132.).

(**) L-ex Repubblika Jugożlawa tal-Macedonja; in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż se tintiehem wara l-konkluzjoni tan-negozjati li għaddejjin bħalissa dwar dan is-sugġett fil-livell ta' NU.

(***) Ma jinkludix il-Kosovo li bħalissa jinsab taht amministrazzjoni internazzjonali skont ir-Rizoluzzjoni tal-Kunsill ta' Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 tal-10 ta' Gunju 1999.

►M3 ⁽¹⁾ prodotti tal-halib biss li huma magħmulin mill-halib tal-iġmla tal-ispeċi *Camelus dromedarius*.

⁽²⁾ prodotti tal-halib li huma magħmulin mill-halib tal-iġmla tal-ispeċi *Camelus dromedarius* huma awtorizzati. ◀



ANNEX II

PARTI 1

Il-mudelli taċ-ċertifikati tas-sahha

- “Milk-RM”: Ċertifikat tas-sahha għall-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I mahsub għal proċessar ulterjuri fl-Unjoni Ewropea qabel ma jintuza għall-konsum uman.
- “Milk-RMP”: Ċertifikat tas-sahha għall-prodotti tal-halib immissla minn halib mhux ipproċessat għall-konsum uman, minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
- “Milk-HTB”: Ċertifikat tas-sahha għall-prodotti tal-halib immissla mill-halib tal-baqar, in-nghaġ, il-mogħoż u l-buffli għall-konsum uman minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna B tal-Anness I mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
- “Milk-HTC”: Ċertifikat tas-sahha għall-prodotti tal-halib għall-konsum uman minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna C tal-Anness I mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.
- “Milk-T/S”: Ċertifikat tas-sahha tal-animali għall-halib mhux ipproċessat jew il-prodotti tal-halib għall-konsum uman, għat-trażitu/il-ħażna fl-Unjoni Ewropea.

In-noti ta' spjegazzjoni

- (a) Iċ-ċertifikati tas-sahha għandhom jinħarġu mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz tal-orijini, skont il-mudell xieraq stipulat fil-Parti 2 ta' dan l-Anness, skont il-format tal-mudell li jikkorrispondi għall-halib mhux ipproċessat jew il-prodotti tal-halib ikkonċernati. Għandu jkun fihom, fl-ordni enumerata li tidher fil-mudell, l-attestati mitluba għal kull pajjiż terz u, skont kif ikun il-każ, dawk il-garanziji supplimentari mitluba għall-pajjiż terz esportatur ikkonċernat.
- (b) L-original taċ-ċertifikat tas-sahha għandu jikkonsisti minn paġna wahda stampata fuq iż-żewġ naħat jew, fejn ikun mehtieg aktar test, b'mod li l-paġni kollha jiffurmaw entità shiħa u li ma tistax tinfired.
- (c) Irid jiġi pprezentat ċertifikat separat, uniku għal kull kunsinna tal-prodott ikkonċernat, esportat lejn l-istess destinazzjoni minn pajjiż terz elenkat fil-kolonna 2 tat-tabella fl-Anness I u ttrasportat fl-istess vagun tal-ferrovija, vettura tat-triq, ajruplan jew bastiment.
- (d) L-original taċ-ċertifikat tas-sahha u t-tikketti msemmija fiċ-ċertifikat mudell għandhom jiffasslu mill-inqas f'isien uffiċjali wieħed tal-Istat Membru fejn issir l-ispezzjoni konfinali u tal-Istat Membru destinatariju. Madankollu, dawk l-Istati Membri jistgħu jippermettulu li jiffassal f'isien uffiċjali iehor tal-Unjoni Ewropea minflok tagħhom, akkumpanjat, jekk ikun mehtieg, minn traduzzjoni uffiċjali.
- (e) Fejn ikun hemm paġni addizzjonali meħmuza maċ-ċertifikat tas-sahha għall-iskop li jiġu identifikati l-oġġetti li jiffurmaw il-kunsinna, dawk il-paġni addizzjonali għandhom jitqiesu li jiffurmaw parti miċ-ċertifikat oriġinali, dejjem jekk il-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika jidhru fuq kull paġna.

▼B

- (f) Fejn iċ-ċertifikat tas-saħħa jinkludi iktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun enumerata “-x(*numru tal-paġna*) minn y(*numru totali ta' paġni*)-” fil-parti t'isfel tal-paġna u għandu jkollha fuqha n-numru ta' referenza taċ-ċertifikat allokat mill-awtorità kompetenti fil-parti ta' fuq tal-paġna.
- (g) L-original taċ-ċertifikat tas-saħħa jrid jimtela u jiġi ffirmat minn rappreżentant tal-awtorità kompetenti responsabbli li tivverifika u tiċċertifika li l-halib mhux ipproċessat jew il-prodotti tal-halib jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fit-Taqsima IX, il-Kapitolu I tal-Anness III għar-Regolament (KE) nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE⁽¹⁾.
- (h) L-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz esportatur għandhom jiżguraw li l-prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva 96/93/KE⁽¹⁾ jitharsu.
- (i) Il-lewn tal-firma tal-veterinarju uffiċjali għandu jkun differenti minn dak tal-istampar fuq iċ-ċertifikat tas-saħħa. Dan ir-rekwizit għandu japplika wkoll għal timbri apparti t-timbri intaljati jew dawk tal-marka tal-ilma.
- (j) L-original taċ-ċertifikat tas-saħħa jrid jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal l-istazzjon ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea.
- (k) Meta iċ-ċertifikat mudell jiddikjara li ċerti dikjarazzjonijiet għandhom jinżammu kif xieraq, dikjarazzjonijiet li ma jkunux rilevanti, jistgħu jinqatgħu u jitniżżlu l-inizjali u t-timbru mill-uffiċjal taċ-ċertifikazzjoni, jew jithassru kompletament miċ-ċertifikat.

(¹) ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.



PARTI 2

Mudell Milk-RM

Ċertifikat tas-Sahha għall-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsub għall-ipproċessar ulterjuri fl-Unjoni Ewropea qabel ma jintuża għall-konsum uman.

PAJJIŻ:		Ċertifikat veterinarju għall-UE					
Parti I: Detallji dwar il-kunsinna mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.				
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		Numru ta' approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE				
			I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku				I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesah <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti					
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ					
I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati għal: Proċess ulterjuri <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew id-dhul fl-UE <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott							



Mudell Milk-RM
Halib mhux ipproċessat

PAJJIŻ

Parti II: Ċertifikazzjoni	II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
	<p>II.1. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Animali</p> <p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-halib mhux ipproċessat deskritt hawn fuq inkiseb minn animali:</p> <p>(a) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,</p> <p>(b) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan iċ-ċertifikat, u fejn ma twettaqx tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul dak il-perjodu.</p> <p>(c) ġejjin minn impriżi li ma kenux taħt restrizzjonijiet minhabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u</p> <p>(d) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-animalli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE;</p> <p>II.2. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika</p> <p>Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-halib mhux ipproċessat deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:</p> <p>(a) ġej minn impriżi reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004,</p> <p>(b) ġie prodott, ingabar, tkessaħ, inhażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p> <p>(c) jissodisfa l-kriterji tal-plate count u tal-ghadd somatiku taċ-ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,</p> <p>(d) il-garanziji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat approvduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi ppreżentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha, huma ssodisfati;</p> <p>(e) skont l-Itestjar għar-residwi ta' farmaċewtiċi antibatterici mwettaq mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-reqwiziti tal-Anness III, it-Taqsima IX, il-Kapitolu I, il-Parti III, il-punt 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, dan jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti veterinarji medicinali antibatterici stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;</p> <p>(f) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jiggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006.</p> <p>Rimarki</p> <p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għall-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsub għall-ipproċessar ulterjuri fl-Unjoni Ewropea qabel ma jintuza għall-konsum uman.</p> <p>Parti I:</p> <p>— Kaxxa 1.7: Agħti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidhru fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>— Kaxxa 1.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat</p> <p>— Kaxxa 1.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). Fil-każ ta' hatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>— Kaxxa 1.19: Uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02 jew 04.03.</p> <p>— Kaxxa 1.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Kaxxa 1.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inkluzi.</p> <p>— Kaxxa 1.28: Impjant tal-manifattura: daħħal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/azjendi tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p>		



Mudell Milk-RM
Halib mhux ipproċessat

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.						
Parti II: — Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.								
II-veterinarju uffiċjali <table data-bbox="375 593 1117 739"> <tr> <td>Isem (b'tttri kbar):</td> <td>Kwalifika u titlu:</td> </tr> <tr> <td>Data:</td> <td>Firma:</td> </tr> <tr> <td>Timbru:</td> <td></td> </tr> </table>			Isem (b'tttri kbar):	Kwalifika u titlu:	Data:	Firma:	Timbru:	
Isem (b'tttri kbar):	Kwalifika u titlu:							
Data:	Firma:							
Timbru:								



Mudell Milk-RMP

Ċertifikat tas-Sahhaa għall-prodotti tal-halib għall-konsum uman imniisla mill-halib mhux ipproċessat minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ:		Ċertifikat veterinarju għall-UE					
Parti I: Dettagli dwar il-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.				
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		Numru tal-approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE				
			I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku				I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesah <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti					
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ					
I.25. Prodotti bażiċi iċċertifikati għal: Konsum uman <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Għall-importazzjoni jew id-dhul fl-UE <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott							



Mudell Milk-RMP

PAJJIŻ **Prodotti tal-halib imnissla mill- halib mhux ipproċessat għall-konsum uman**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
---------------------------	--	-------

II.1. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodotti tal-halib deskritti hawn fuq ġew immanifatturati minn halib mhux ipproċessat li nkiseb minn annimali:

- (a) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,
- (b) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan iċ-ċertifikat, u fejn ma twettaqx tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul dak il-perjodu,
- (c) ġejjin minn imprizi li ma kenx taħt restrizzjonijiet minhabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u,
- (d) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE;

II.2. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika

Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib magħmul mill-halib mhux ipproċessat deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:

- (a) ġie manifatturat minn halib mhux ipproċessat li:
 - (i) ġej minn imprizi registrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004,
 - (ii) ġie prodott, ingabar, tkessaħ, inhażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004,
 - (iii) jissodisfa l-kriterji tal-plate count u tal-ghadd somatiku taċ-ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,
 - (iv) jikkonforma mal-garanzji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha,
 - (v) skont l-ittejtjar għar-residwi ta' farmaċewtiċi antibatterici mwettaq mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-rekwiżiti tal-Anness III, it-Taqsima IX, il-Kapitolu I, il-Parti III, il-punt 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti veterinarji mediċinali antibatterici stipulati fi-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;
 - (vi) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006.
- (b) ġej minn stabbiliment li jimplimenta programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;
- (c) inkiseb minn halib mhux ipproċessat li ma għadda minn l-ebda trattament ta' tishin u l-ebda trattament fiżiku jew kimiku matul il-proċess ta' manifattura,
- (d) tgeżwer, saru imballaġġ u ġie ttikkettat skont il-Kapitolu III u IV tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,
- (e) jissodisfa l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel, u
- (f) il-garanzji li jkopru l-annimali haġjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati.

Part II: Certification



Mudell Miik-RMP

PAJJIŻ			Prodotti tal-halib imnissla mill-halib mhux ipproċessat għall-konsum uman		
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.	
Rimarki					
Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal prodotti tal-halib imnissla minn halib mhux ipproċessat, minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna A tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsuba għall-importazzjoni fi-Unjoni Ewropea.					
Parti I:					
— Kaxxa I.7: Aġti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidhru fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.					
— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat.					
— Kaxxa I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasport f'kontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-reġistrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid, min qed jikkunsinna għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul tiegħu fi-Unjoni Ewropea.					
— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 jew 35.04.					
— Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.					
— Kaxxa I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-sigill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inkluzi.					
— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahħal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/azjendi tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.					
Parti II:					
— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.					
Il-veterinarju uffiċjali					
Isem (b'titri kbar):			Kwalifika u titlu:		
Data:			Firma:		
Timbru:					



Mudell Milk-HTB

Ċertifikat tas-Sahha għall-prodotti tal-halib imnissla minn halib tal-baqar, nġaġ, mogħoż u bufla għall-konsum uman minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna B tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 605/2010 mahsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Detallji dwar il-kunsinna miqiegħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6.				
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		Numru ta' approvazzjoni		I.12.		
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE				
			I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku			I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesah <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti				
	I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ				
	I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati għal: Konsum uman <input type="checkbox"/>						
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew id-dhul fl-UE <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott							



Mudell Milk-HTB

Prodotti tal-halib imnissla minn halib tal-baqar, nġhaġ, mogħoż u bufli għall-konsum uman minn pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna B

PAJJIŻ

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza ta' ċertifikat	II.b.
-----	-----------------------	--	-------

II.1. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva 2002/99/KE u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq:

(a) inkiseb minn animal:

(i) taħt il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,

(ii) li kienu f'pajjiż jew f'parti minnu hielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u r-rinderpest (pesta tal-bovini) għall-perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar qabel id-data ta' dan iċ-ċertifikat, u fejn ma twestaqx tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul dak il-perjodu,

(iii) ġejjin minn imprizi li ma kenux taħt restrizzjonijiet minħabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u,

(iv) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE,

(b) għadda minn jew ġie prodott minn halib mhux ipproċessat li ġie sottomess għal trattament ta' pasturizzazzjoni li jinvolvi trattament uniku ta' tishin b'effett ta' tishin mill-inqas ekwivalenti għal dak miksub minn proċess ta' pasturizzazzjoni ta' mill-inqas 72 C għal 15-il sekonda u fejn applikabbli, biżżejjed biex jiżgura reazzjoni negattiva għal test tal-alkalina fosfatazi applikat immedjatament wara t-trattament ta' tishin.

II.2. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:

(a) ġie manifatturat minn halib mhux ipproċessat li:

(i) ġej minn imprizi registrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollati skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004,

(ii) ġie prodott, ingabar, tkessaħ, inħażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004,

(iii) jissodisfa l-kriterji tal-plate count u tal-ghadd somatiku ta' ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,

(iv) jikkonforma mal-garanzji fuq l-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għad-detezzjoni tar-residwi jew is-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha,

(v) skont l-ittestjar għar-residwi ta' farmaċewtiċi antibatterici mwettaq mill-operatur tan-negożju tal-ikel skont ir-rekwiżiti tal-Anness III, it-Taqsima IX, il-Kapitolu I, il-Parti III, il-punt 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti veterinarji mediċinali antibatterici stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010,

(vi) ġie prodott taħt kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006.

(b) ġej minn stabbiliment li jimplementa programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004,

(c) ġie pproċessat, inħażen, tgeżwer, ġie imballat u ttrasportat skont il-kundizzjonijiet ta' iġjene rilevanti stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 u l-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004,

(d) jissodisfa l-kriterji rilevanti tas-saħħa stipulati fil-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel,

(e) il-garanzji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati.

Parti II: Ċertifikazzjoni

▼ **M1**

<i>Mudell Milk-HTB</i>		
Prodotti tal-halib immissa minn halib tal-baqar, nġaġ, mogħoż u bufl i għall-konsum uman minn pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna B		
II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>Rimarki</p> <p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal prodotti tal-halib għall-konsum uman minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna B tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsuba għall-importazzjoni fi-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti I:</p> <p>— Kaxxa I.7: Aġti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidhru fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat.</p> <p>— Kaxxa I.15: In-numru ta' registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasport f'kontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-registrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-sejje tas-siġill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt u t-tagħbija mill-gdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul fi-Unjoni Ewropea.</p> <p>⁽¹⁾</p> <p>► — Il-Kaxxa bir-referenza I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 jew 35.04. ◀</p> <p>— Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Kaxxa I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inkluzi.</p> <p>— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: daħhal l-isem u n-numru tal-approvazzjoni tat-trattament u/jew l-istabbiliment(i) approvat(i) tal-ipproċessar għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti II:</p> <p>— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra daww ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.</p>		
<p>Il-veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifika u titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>		

► ⁽¹⁾ **M3**

▼ M3

II-Mudell Milk-HTC

Ċertifikat tas-Sahha għall-prodotti tal-halib għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom awtorizzati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsubin għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ		Ċertifikat veterinarju għall-UE		
L-ewwel parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Nru tat-Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.	
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
			I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Nru tat-Tel.		I.6.	
	I.7. Pajjiż tal-orijġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun tal-orijġini	Kodiċi
			I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO
			I.10.	
	I.11. Post tal-orijġini Isem Indirizz		I.12.	
	I.13. Post ta' tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi ta' dokumentazzjoni		I.16. BIP ta' dħul fl-UE	
		I.17.		
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott baziku		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi SA)		
		I.20. Kwantità		
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. Is-Siġill/Nru tal-Kontenitur		I.24. Tip ta' imballaġġ		
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Konsum mill-bniedem <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Speċi (isem xjentifiku) Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott				



Mudell Milk-HTC

PAJJIŻ		Prodotti tal-halib mill-pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna C	
	II. Taghrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II: Ċertifikazzjoni	II.1. Ċertifikazzjoni tas-Sahha tal-Animali		
		Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2002/99/KE u tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq:	
		(a) inkiseb minn animali:	
		(i) taht il-kontroll tas-servizz veterinarju uffiċjali,	
		(ii) li ġejjin minn irziezet li ma kenx taht restrizzjonijiet minħabba l-marda tal-lisien u d-dwiefer jew ir-rinderpest, u,	
		(iii) soġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiżguraw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tas-sahha tal-animali stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u fid-Direttiva 2002/99/KE,	
	jew	[(b) il-prodott tal-halib sar minn halib mhux ipproċessat li ġej mill-baqar, min-nagħaġ, mill-mogħoż, mill-bufii jew, fejn awtorizzat skont in-nota (2) f'qiegħ il-paġna tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 605/2010, minn iġmla tal-ispeċi <i>Camelus dromedarius</i> , u qabel ma ġie impurtat fit-territorju tal-Unjoni Ewropea għadda minn:	
	(¹) jew	[(i) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur F ₀ ta' tlieta jew aktar;]	
	(¹) jew	[(ii) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (ultra high temperature -UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin addattat ta' hżin;]	
	(¹) jew	[(iii) trattament ta' pasturizzazzjoni b'temperatura għolja għal hin qasir (high temperature short time pasteurisation treatment - HTST) fi 72 °C għal 15-il sekonda applikat darbtejn għall-halib b'pH 7,0 jew iktar, u kiseb, meta applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' fosfatazi alkalina, applikat minnufih wara t-trattament bis-sħana;	
	(¹) jew	[(iv) trattament b'effett ta' pasturizzazzjoni ekwivalenti għall-punt (iii) u kiseb, fejn applikabbli, reazzjoni negattiva għal test ta' fosfatazi alkalina, applikat minnufih wara t-trattament bis-sħana;]	
	(¹) jew	[(v) trattament HTST tal-halib b'pH taht is-7,0;]	
	(¹) jew	[(vi) trattament HTST ikkombinat ma' trattament fiżiku ieħor billi	
	(¹) jew	[(1) jitnaqqas il-pH taht is-6 għal siegħa;]	
(¹) jew	[(2) isir tişhin addizzjonali ta' 72 °C jew iżjed, ikkombinat ma' trinxif;]		
(¹) jew	[(b) Il-prodott tal-halib sar minn halib mhux ipproċessat li nkiseb minn animali li mhumiex baqar, ngaħ, mogħoż, bufii jew iġmla tal-ispeċi <i>Camelus dromedarius</i> , li qabel l-importazzjoni tagħhom fit-territorju tal-Unjoni Ewropea, għaddew minn:		
(¹) jew	[(i) proċess ta' sterilizzazzjoni, biex jinkiseb valur F ₀ ta' tlieta jew aktar;]		
(¹) jew	[(ii) trattament ta' temperatura partikolarment għolja (ultra high temperature - UHT) ta' mhux inqas minn 135 °C flimkien ma' hin addattat ta' hżin;]		
II.2. Ċertifikat tas-Sahha Pubblika			
	Jien, l-ispettur uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li jien konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodott tal-halib deskritt hawn fuq ġie prodott skont dawk id-dispożizzjonijiet, b'mod partikolari li:		
	(a) ġie mmanifatturat minn halib mhux ipproċessat li:		
	(i) ġej minn irziezet reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 u kkontrollat skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;		
	(ii) ġie prodott, iŋġabar, tkessaħ, inħażen u ġie ttrasportat skont il-kundizzjonijiet speċifiċi tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	(iii) jissodisfa l-kriterji tal-għadd tal-kolonji (plate count) u tal-għadd somatiku taċ-ċelloli stipulati fil-Kapitolu I tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	(iv) jikkonforma mal-garanziji tal-istatus tar-residwi tal-halib mhux ipproċessat ipprovduti mill-pjanijiet ta' monitoraġġ għas-sejbi tar-residwi jew tas-sustanzi pprezentati skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE, u b'mod partikolari, l-Artikolu 29 tagħha;		



Mudell Milk-HTC

PAJJIŻ		Prodotti tal-halib mill-pajjiżi terzi awtorizzati fil-kolonna C	
II.	Taghrif dwar is-sahha	II.a. Numru ta' referenza tač-čerti-fikat	II.b.
	<p>(v) skont it-testijiet għar-residwi tal-mediċini antibatterjali mwettqa mill-operatur tan-negozju tal-ikel skont ir-rekwiżiti tal-punt 4 tal-Parti III tal-Kapitlu I, tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jikkonforma mal-limiti massimi tar-residwi għar-residwi tal-prodotti mediċinali veterinarji antibatterjali stipulati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010;</p> <p>(vi) ġie prodott f'kundizzjonijiet li jggarantixxu l-konformità mal-livelli massimi tar-residwi għall-pestiċidi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u l-livelli massimi għall-kontaminanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006;</p> <p>(b) ġej minn stabbiliment li jimplimenta programm ibbażat fuq il-prinċipji HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;</p> <p>(c) ġie pproċessat, infażen, tgeżwer, ġie imballat u ttrasportat skont il-kundizzjonijiet ta' iġjene rilevanti stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 u l-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;</p> <p>(d) jissodisfa l-kriterji rilevanti tas-sahha stipulati fil-Kapitolu II tat-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;</p> <p>(e) il-garanziji li jkopru l-annimali haġjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ipprezentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati.</p>		
Noti			
Dan iċ-čertifikat huwa maħsub għal prodotti tal-halib għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi jew partijiet minnhom, fejn japplika għall-halib ta' čerti speċijiet biss, awtorizzati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010 maħsubin għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea			
Parti I:			
— Il-kaxxa I.7: Aġthi l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidher fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.			
— Il-kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn jintbagħtu.			
— Il-kaxxa I.15: Iridu jingħataw in-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasportazzjoni f'kontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-reġistrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid, min qed jikkunsinna għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul tiegħu fl-Unjoni Ewropea.			
— Il-kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 jew 35.04.			
— Il-kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.			
— Il-kaxxa I.23: Fil-każ ta' kontenituri jew kaxxi, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontenitur u n-numru tas-siġill (fejn applikabbli).			
— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahħal in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment(i) tat-trattament u/jew tal-pproċessar approvat(i) għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.			
Parti II:			
(1) Żomm skont il-każ.			
— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri, minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew bil-marka tal-ilma.			
Il-veterinarju uffiċjali			
Isem (b'ittri kbar):		Kwalifiki u titlu:	
Data:		Firma:	
Timbru:			



PARTI 3

Mudell Milk-T/S

Ċertifikat tas-Sahha tal-Annimali għall-halib mhux ipproċessat jew il-prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum uman, għal [tranzitu] / [hażna] ⁽¹⁾ ⁽²⁾ fl-Unjoni Ewropea

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji dwar il-kunsinna mibghuta	I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali				
			I.4. Awtorità kompetenti lokali				
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel N°				
	I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Regjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
	I.11. Post ta' oriġini Isem Indirizz		Numru ta' approvazzjoni	I.12. Pajjiż tad-destinazzjoni Maħżen doganali <input type="checkbox"/> Fornitur tal-bastimen <input type="checkbox"/> Isem Indirizz Kodiċi Postali Numru ta' approvazzjoni			
	I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun ferrovjarju <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP tad-dhul fl-UE I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott bażiku			I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi HS)		I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/> Kiesaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>		I.22. Għadd ta' pakketti				
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur			I.24. Tip ta' imballaġġ				
I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati għal: Konsum uman <input type="checkbox"/>							
I.26. Għat-tranzitu fl-UE lejn Pajjiż Terz <input type="checkbox"/> Pajjiż terz Kodiċi ISO		I.27.					
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Speċi (isem xjentifiku) Piż nett Numru tal-lott							



Mudell Milk-T/S

Halib mhux ipproċessat jew il-prodotti tal-halib maħsuba għall-konsum uman għal tranżitu jew hażna

PAJJIŻ

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p>II.1. Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Animali</p> <p>Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niċċertifika li li l-[halib mhux ipproċessat] / [prodotti tal-halib]⁽¹⁾ (2) għal [tranżitu] / [hażna]⁽²⁾ fl-Unjoni Ewropea deskritt(i) hawn fuq:</p> <p>(a) ġej(jin) minn pajjiż jew parti minnu awtorizzat(a) għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni Ewropea ta' halib mhux ipproċessat jew prodotti tal-halib kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010,</p> <p>(b) jikkonforma(w) mal-kundizzjonijiet ta' saħħa tal-animalli rilevanti għall-prodotti kkonċernati kif stipulati fiċ-Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Animali fil-Parti II.1 taċ-ċertifikat mudell [Milk-RM] / [Milk-RMP] / [Milk-HTB] / [Milk-HTC]⁽²⁾ fil-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 605/2010;</p> <p>(c) ġie/ġew prodott(i) fi jew bejn u⁽³⁾.</p> <p>Rimarki</p> <p>Part I:</p> <p>— Kaxxa I.7: Agħti l-isem u l-kodiċi ISO tal-pajjiż jew parti minnu kif jidher fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>— Kaxxa I.11: Isem, indirizz u numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment li qed jibgħat. Isem tal-pajjiż tal-orijini li jrid ikun l-istess bħal dak tal-pajjiż tal-esportazzjoni.</p> <p>— Kaxxa I.15: In-numru ta' registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u vettura tat-triq), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (bastiment). F'każ ta' trasport fkontejners, in-numru totali tal-kontejners u n-numri tar-registrazzjoni tagħhom, u fejn hemm numru tas-serje tas-sigill, irid ikun indikat fil-kaxxa I.23. Fil-każ ta' hatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera bid-dhul fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>⁽¹⁾ — Il-kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 jew 35.04. ◀</p> <p>— Kaxxa I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.</p> <p>— Kaxxa I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-sigill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.</p> <p>— Kaxxa I.28: Impjant tal-manifattura: dahħal in-numru ta' approvazzjoni tal-azjenda/azjendi tal-produzzjoni, iċ-ċentru tal-ġbir jew iċ-ċentru tal-istandardizzazzjoni approvat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p> <p>Parti II:</p> <p>⁽¹⁾ Halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib ifissru, halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib għall-konsum uman fi tranżitu jew hażna skont l-Artikolu 12(4) jew l-Artikolu 13 tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE.</p> <p>⁽²⁾ Żomm skont il-każ.</p> <p>⁽³⁾ Data jew dati tal-produzzjoni. L-importazzjonijiet ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib ma għandhomx jithallew meta jkunu nkisbu jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea tal-pajjiż terz jew parti minnu imsemmi(ja) fl-1.7 u l-1.8, jew matul perjodu li matulu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' halib mhux ipproċessat u prodotti tal-halib minn dan il-pajjiż terz jew minn parti minnu.</p> <p>— Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. Tapplika l-istess regola għat-timbri minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.</p>		
<p>Il-veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'tttri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:"</p>		